



CONSILIUL LOCAL AL ORAȘULUI BĂILE OLĂNEȘTI

Str.1 Decembrie, nr.1, Băile Olănești, județul Vâlcea, România
Tel/fax: 0250/775099; 0250/775012, E-mail: primariabaileolanesti@yahoo.com

HOTĂRÂREA NR. 107

Arobare contract de colaborare în vederea acordării de suport reciproc pentru implementarea proiectului “ȘCOALA UCRAINEANĂ - BĂILE OLĂNEȘTI”

Consiliul Local al orașului Băile Olănești, județul Vâlcea, întrunit în ședința extraordinară din data de 12 septembrie 2022, la care participă un număr de 12 consilieri locali din totalul de 13 în funcție.

În conformitate cu art. 123 alin.1 din OUG nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu votul majorității consilierilor în funcție a fost aleasă președinte de ședință doamna Nicolăescu Sanda Lucia.

Având în vedere referatul de aprobare a proiectului de hotărâre inițiat de Primarul orașului Baile Olanesti, județul Valcea, precum și referatul de specialitate al compartimentului Asistență socială înregistrat sub nr. 10827/09.09.2022 prin care se propune aprobarea contractului de colaborare dintre Fundatia World Vision Romania, Fundația Rebenciuc, U.A.T. Orașul Băile Olănești, Inspectoratul Școlar Vâlcea și Liceului Tehnologic “Justinian Marina” Băile Olănești, contract al cărui obiect îl constituie acordarea de suport reciproc pentru implementarea proiectului “Școala ucraineană - Băile Olănești” destinat persoanelor refugiate din Ucraina - copii și adulți, aflați pe raza orașului Băile Olănești, cu scopul de a facilita accesul la servicii de asistență umanitară de zi cu zi cu specific socio-educativ ce asigură protecția, participarea, continuitatea educației și integrarea școlară pentru copii și tineri, precum și integrarea socio- profesională a familiilor de refugiați în comunitățile care îi găzduiesc.

Luând act de hotararea Consiliului de Administratie al Liceului Tehnologic Justinian Marina privind derularea activităților ce se vor desfășura în cadrul proiectului “Scoala ucraineană – Băile Olănești”, la locațiile Școala gimnazială “Dumitru Bădescu” și Grădinița cu Program Normal Băile Olănești.

Cu respectarea prevederilor:

- Legii nr. 1/2011 a educației naționale;
- Ordonanței de urgență nr. 20/2022 privind modificarea și completarea unor acte normative, precum și pentru stabilirea unor măsuri de sprijin și asistență umanitară de către statul român cetățenilor străini sau apatrizilor aflați în situații deosebite, proveniți din zona conflictului armat din Ucraina;
- Deciziei de punere în aplicare (UE) 2022/382 a Consiliului din 4 martie 2022;
- Ordinului nr. 3.363/10.03.2022 emis de Ministerul Educației Naționale privind aprobarea componentei Comisiei de coordonare a activității de repartizare a preșcolarilor/elevilor la unitățile de învățământ în care pot desfășura activități educaționale, precum și în instituțiile în care vor beneficia de asistență

- art. 15, art 36 din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare.

Întrunindu-se cvorumul necesar cu votul majorității consilierilor în funcție, respectiv voturi"pentru"= 12.

În temeiul dispozițiilor art. 129 alin. (2) lit. d), alin. (7) lit. a),e) și f), art. 139 alin. (3) lit. a) și f), coroborat cu art. 196 alin.(1) lit. "a" din Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, Consiliul Local:

HOTĂRĂȘTE:

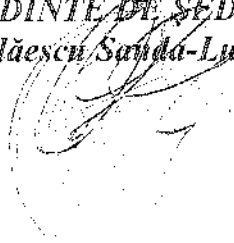
Art. 1. – Se aprobă implementarea proiectului "Școala ucraineană – Băile Olănești" destinat persoanelor refugiate din Ucraina - copii și adulți, aflați pe raza orasului Băile Olănești, în cadrul Liceului Tehnologic "Justinian Marina" Băile Olănești - Școala Gimnazială "Dumitru Bădescu", situată pe strada Tudor Vladimirescu, nr 108, Băile Olănești, județul Vâlcea.

Art.2 – Se aprobă Contractul de colaborare dintre Fundatia World Vision Romania, Fundația Rebenciuc, U.A.T. Orașul Băile Olănești, Inspectoratul Școlar Vâlcea și Liceul Tehnologic "Justinian Marina" Băile Olănești, privind acordarea de suport reciproc pentru implementarea proiectului "Școala ucraineană – Băile Olănești" destinat persoanelor refugiate din Ucraina - copii și adulți, aflați pe raza orasului Băile Olănești, cu scopul de a facilita accesul la servicii de asistență umanitară de zi cu zi cu specific socio-educativ ce asigură protecția, participarea, continuitatea educației și integrarea școlară pentru copii și tineri, precum și integrarea socio- profesională a familiilor de refugiați în comunitățile care îi găzduiesc

Art.3 – Se împuternicește Primarul orașului Băile Olănești, în vederea semnării Contractului de colaborare privind acordarea de suport reciproc pentru implementarea proiectului "Școala ucraineană -- Baile Olanesti" prevăzut în *Anexa* la prezenta hotărâre.

Art.3 – Hotărârea se comunică partenerilor de contract, Primarului orașului Băile Olănești, compartimentului Asistență socială din cadrul primăriei și Instituției Prefectului-județul Vâlcea.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Nicolăescu Sandra-Lucia



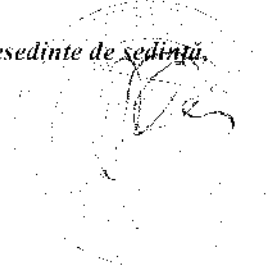
Contrasemnează,
SECRETAR GENERAL
jr. Marian Mihalcea




Băile Olănești, 12 septembrie 2022

ANEXA – H.C.L. NR. 107 din 12.09.2022

Presedinte de sedinta,



Secretar general,



CONTRACT DE COLABORARE

Încheiat ca urmare a înaintării adresei 30/ 02.09.2022 de Fundația Rebenciuc către Fundația World Vision România, Inspectoratului Școlar Valcea, Liceului Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti și Primăriei Orașului Băile Olănești, se încheie următorul contract de colaborare între părți:

1. Fundația World Vision România, persoană juridică română, autorizată să funcționeze prin sentința civilă nr.15 din 12.02.1997, pronunțată de Tribunalul Municipiului București-Secția Contencios Administrativ în dosarul nr. 23/F/1997 cu sediul în București, str.Rotașului nr.7, sector 1, CUI: 9232411, cont bancar nr. RO80 RZBR 0000 0600 0607 2026 deschis la Raiffeisen Bank-Agentia Pipera, reprezentată legal de Mihaela- Loredana Nabar, director executiv.

2. Fundația Rebenciuc, persoană juridică română, autorizată să funcționeze prin sentința civilă nr.1411/1997, pronunțată de Tribunalul Vâlcea în dosarul nr. 4932/1997 cu sediul în Băile Olănești, Strada Forestierilor nr.12, Județul Vâlcea, telefon: 0744 832 318, email: rebenciucadela@yahoo.com, reprezentată legal prin Elena Rebenciuc, președinte,

3. Unitatea Administrativ Teritorială - Orașul Băile Olănești, cu sediul în județul Vâlcea, orașul Băile Olănești, strada. 1 Decembrie nr.1, telefon 004 0250/ 775 012, email: olanesti@vl.e-adm.ro, cod fiscal 2541215, reprezentată legal prin Sorin Vasilache, Primar,

4. Inspectoratul Școlar Județean Valcea.cu sediul în Ramnicu Valcea, Bulevardul Nicolae Balcescu, Nr 30, Judetul Valcea, Telefon: 0350/431571, Fax: 0350/431576, cod fiscal 2540864. email:isjvl@vl.edu.ro, reprezentat legal prin doamna Inspector Școlar General Prof.Mihaela Andreianu.

5. Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti, Strada 1 Decembrie, nr 2, telefon /fax 0250/775518, email:ltjmolanesti@yahoo.com.cod postal 245300. Judetul Valcea, reprezentat legal prin doamna Director Berbece Anca.

Denumite în continuare **Părți semnatare** ale prezentului contract de colaborare:

Art. 1 OBIECTUL CONTRACTULUI

Obiectul prezentului contract de colaborare îl constituie acordarea de suport reciproc pentru implementarea proiectului "Școala ucraineană – Baile Olanesti" destinat persoanelor refugiate din Ucraina - copii și adulți, aflați pe raza orașului Baile Olanesti și Oțele Mari, cu scopul de a facilita accesul la servicii de asistență umanitară de zi cu zi cu specific socio-educativ ce asigură protecția, participarea, continuitatea educației și integrarea școlară pentru copii și tineri, precum și integrarea socio- profesională a familiilor de refugiați în comunitățile care îi găzduiesc.

Art. 2 VALOAREA CONTRACTULUI

Art. 2.1 Valoarea prezentului contract de colaborare este estimată la **513.250 \$**, finanțare alocată de către Fundația World Vision România, pentru implementarea proiectului "Școala ucraineană - Baile Olanesti", conform Anexei 1.

Art. 3 DURATA CONTRACTULUI

Contractul de colaborare se încheie pe o perioadă de 9 luni, în perioada 01.10.2022- 31.06. 2023 de la data semnării sale până la stingerea tuturor obligațiilor stipulate, cu posibilitatea prelungirii acestuia la solicitarea părților aflate în consens.

Art. 4 OBIECTIVELE PROIECTULUI SI ORGANIZAREA ACTIVITĂȚII:

4.1. Obiective specifice:

- O1. Derularea unui program pilot experimental "Școala ucraineană – Baile Olanesti", adresată copiilor ucrainieni și părinților acestora cu scopul de a se integra în comunitate și de a aprofunda cunoștințele dobândite on-line. La această școală vor participa copiii refugiaților din Ucraina stabiliți în Baile Olanesti și Oțele Mari, care își urmează cursurile școlare on-line în școlile din Ucraina, după curricula ucraineană.
- O2. Pregătirea comunității pentru integrarea școlară a copiilor refugiați în școlile din orașul Baile Olanesti.
- O3. Aprofundarea și completarea cunoștințelor dobândite prin studiul online după curricula ucraineană, sub îndrumarea celor 8 Asistenți Educaționali, prin studiul în cadrul școlii ucrainiene alături de 26 profesori ucrainieni.
- O4. Asigurarea de suport medical, psihologic și social pentru integrarea copiilor în comunitatea în care trăiesc acum, a copiilor însoțiți de părinți.

4.2. Organizarea activităților:

Activitățile pentru 199 de copii ucrainieni și părinții refugiaților se desfășoară zilnic câte 4 ore de luni până vineri în intervalul orar 15:00-19:00. cu mențiunea că acest program poate suferi modificări pe parcurs în funcție de nevoi. Copiii vor participa la activități de educație remedială (matematica, engleza, limba ucraineană, biologie, spaniola, fizica, istorie...etc), învață limba română și participă la activități recreative și întreceri sportive, au acces la medic și psiholog școlar, vizitează parcuri și muzee și servesc o gustare (iaurt cu fructe+corn+apa/suc. fructe).

4.3 Resurse Umane implicate în proiect.

Echipa de proiect care asigură implementarea proiectului " Școala ucraineană – Baile Olanesti" la nivelul orașului Baile Olanesti, este referită cu sprijinul Inspectoratului Școlar Valcea, Unității Administrativ Teritoriale - Orașului Băile Olănești, Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti și al Fundației Rebenciuc. Personalul de specialitate este selectat de către Fundația Rebenciuc împreună cu Fundația World Vision România pentru a fi parte din echipa proiectului.

Echipa proiectului:

- 1 specialist educație + 1 specialist educație ucrainean +1 coord.local- WVR
- 26 profesori români și ucrainieni
- 8 Asistenți Educaționali
- 1 Personal Nonformal Education

Voluntari din comunitate (părinți, profesori, tineri, etc)

4.4 Resurse materiale

o spațiu necesar este pus la dispoziție de către UAT – Orașul Baile Olanesti și Structura școlară aprobată la nivel național pentru anul școlar 2022-2023 organizată la nivel local, sub coordonarea Inspectoratului Școlar Valcea, în cadrul persoanei juridice Liceului Tehnologic Justinian Marina -- Baile Olanesti și Primăria Baile Olanesti în cadrul Liceului tehnologic "Justinian Marina" - Baile Olanesti, Structura Școala Gimnazială Dumitru Badescu, Strada Tudor Vladimirescu, nr 108, Baile Olanesti, Județul Valcea, cu scop educațional pentru derularea activităților "Școala

ucraineană -- Baile Olanesti", cu asigurarea tuturor condițiilor de igiena conform legislației în vigoare amenajat pentru desfășurarea activităților din proiect; dotări pe fiecare cameră -- mobilier interior și exterior.

Se finanțează achiziționarea de :

- echipamente birou (imprimanta + laptop) , digitale și IT, videoprojector, difuzor muzical cu 2 microfoane.
- tablete necesare pentru accesarea unei platforme online, atât pentru copii cât și pentru profesori ;
- rechizite școlare (caiete, cărți, ghiozdane, truse geometrice, etc..., toată gama de rechizite necesare)
- materiale educaționale specifice caracteristicilor de vârstă necesare activităților propuse;
- materiale consumabile, articole de papetarie.
- materiale dezinfectante, materiale consumabile de igienă personală.
- asigurarea transportului pentru refugiați, acolo unde este necesar în vederea atingerii obiectivelor propuse.
- asigurare hrană rece- gustări pentru activitățile din școala ucraineană (iaurt cu arome, corn, apă/suc, fructe), precum și masa caldă în cazul unor deplasări din localitate (excursii).
- Suplimentul de consum al utilitatilor survenite din exploatarea spațiilor care gazduiesc activitățile „Școlii ucrainiene Baile Olanesti” în procent de 33,3% pentru clădirea școlii și 50% pentru clădirea grădiniței.
- alte resurse în limita posibilităților.

4.5 Persoanele responsabile de îndeplinirea contractului de colaborare

- **Fundația World Vision România** desemnează ca responsabil pentru realizarea colaborării convenite pe d-na Cristina Samson – Birou Zonal Valcea, cu rol de coordonare, monitorizare, colaborare și comunicare cu partenerii pentru realizarea colaborării convenite. Date de contact: telefon: 0727.764.893; email cristina_samson@wvi.org
- **Fundatia Rebenciuc-** desemnează ca responsabil pentru realizarea colaborării convenite pe d-na Adela Rebenciuc, președinte cu rol de coordonare, colaborare și comunicare. Date de contact: telefon: 0744 832 318, email: rebenciucadela@yahoo.com / pentru “ Școala ucraineană – Baile Olanesti” – desemnează pe dna Popa Diana Nicoleta cu rol de coordonare – tel 0753. 684.102 / mail: alina.elena.popa1976iulie15@gmail.com.
- **Unității Administrativ Teritoriale - Orașului Băile Olănești**, desemnează ca responsabil pentru realizarea colaborării convenite pe dl. Sorin Vasilache , primar cu rol de colaborare și comunicare cu partenerii. Date de contact: telefon 004.0250.775. 012. email: olanesti@vl.e-adm.ro.
- **Inspectoratul Școlar Județean Valcea** - desemnează ca responsabil pentru realizarea colaborării convenite pe d-na Cebotari Liliana, profesor cu rol de colaborare și comunicare cu partenerii. Date de contact: telefon 0765/451200, email: liliancebprof@yahoo.com
- **Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti**, desemnează ca responsabil pentru realizarea colaborării convenite pe doamna director Berbece Anca, profesor cu rol de colaborare și comunicare cu partenerii. Date de contact: telefon 0741/070041, email: berbece_anca@yahoo.com

Art. 5 DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE ALE PĂRȚILOR SEMNATARE

5.1. Fundația “World Vision România”

- Asigură o echipă de specialiști formată din 8 asistenți educaționali care vor supraveghea participarea copiilor la lecțiile on-line urmate după curricula ucraineană precum și de profesori de educație remedială, de limba română, engleză, spaniolă, germană, ucraineană, matematică, fizică, istorie, biologie, geografie și educație informală: lecții de teatru, leadership, pictură, atelier de cusut, atelier de gătit, atelier de sădit plante, cursuri de dans, instrumente muzicale sau muzică.
- Asigură, în limita bugetului aprobat materialele și resursele necesare pentru desfășurarea activităților din școala ucraineană (tablete, laptop, imprimantă/copiator, rechizite școlare, ghiozdane, caiete, cărți, videoprojector, difuzor muzical cu 2 microfoane, microscop, stetoscop, termometru , contribuie la plata utilitatilor în spațiile folosite, materiale didactice necesare desfășurării activităților propuse, transportul elevilor pentru realizarea obiectivelor propuse, asigură plata a 33,3% din valoarea facturilor de utilități pentru clădirea școlii și 50% din valoarea facturilor pentru clădirea grădiniței, cheltuieli survenite din exploatarea clădirilor de către școala ucraineană);
- Stabilește, respectiv modifică împreună cu partenerii procedurile de lucru în vederea implementării corespunzătoare a procedurilor organizatorice pentru școala ucraineană și alte activități complementare din proiect;
- Colaborează cu Fundatia Rebenciuc, Inspectoratul Școlar Valcea, Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti și Unitatea Administrativ Teritorială - Orașului Băile Olănești - pentru realizarea unei analize permanente a nevoilor refugiaților din centre și din comunitate, în vederea identificării unui nr. 199 beneficiari -refugiați copii + părinți și stabilește un program de activități;

- Realizează raportările privind numărul de beneficiari și colaborează cu Fundația Rebenciuc, Inspectoratul Școlar Valcea, Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti și Unitatea Administrativ Teritorială - Orașului Băile Olănești;
- Colaborează în vederea realizării evenimentelor de conștientizare și voluntariat la nivel de comunitate, pregătirea profesorilor, angajatori, etc.
- Contribuie la dezvoltarea unui plan de integrare socială și educațională a copiilor refugiați în comunitatea orașului Baile Olanesti pentru anii următori.
- Identifică soluții privind finanțarea resursele umane pentru asigurarea continuității programului, pentru asigurarea achitării cheltuielilor cu plata utilitatilor (gaze, apă, gunoi, canal, curent electric), adică 33,3% din valoarea facturilor, survenite din utilizarea Școlii Gimnaziale Dumitru Badescu, respectiv 50% din valoarea facturilor, survenite din utilizarea Grădinitei din aceeași incintă puse la dispoziție pentru desfășurarea activității școlii ucrainiene și transportul elevilor și profesorilor la școală și pentru deplasarea acestora în cadrul activităților propuse (excursii).

5.2. Fundația Rebenciuc

- Contribuie cu voluntari din comunitate pentru realizarea activităților din proiectul școală ucraineană;
- Colaborează cu Unitatea Administrativ Teritorială - Orașului Băile Olănești, Inspectoratul Școlar Județean Valcea, Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti și Fundația World Vision România pentru realizarea unei analize permanente a nevoilor refugiaților din comunitate, în vederea identificării unui nr. de 199 beneficiari direcți copii. Obține acordul părinților pentru participarea copiilor la programul școlii ucrainiene.
- *Se obligă să coordoneze și să sprijine implementarea școlii ucrainiene, asigură organizarea activității școlii ucrainiene, pentru a oferi copiilor și părinților refugiați – pachete de servicii socio-educative adaptate nevoilor fiecărei categorii;*
Asigură, angajează și coordonează personalul de specialitate potrivit pentru derularea activității școlare, cu finanțarea integrală a cheltuielilor de către Fundația “World Vision România”.
- Colaborează în vederea realizării evenimentelor de conștientizare și voluntariat la nivel de comunitate, pregătirea profesorilor, angajatori, etc.
- Colaborează cu Fundația World Vision România, Inspectoratului Școlar Valcea, Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti și Unitatea Administrativ Teritorială - Orașului Băile Olănești, pentru realizarea raportărilor lunare privind numărul de beneficiari și activitatea centrului.
- Se obligă la buna exploatare a salilor de clasă aflate în administrarea Liceului Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti, Structura Școală Gimnazială Dumitru Badescu, care vor fi preluate zilnic . de luni-vineri în perfectă stare de funcționare și igienă corespunzătoare. În cazul constatării unor defecțiuni sau avarii la imobil, acest fapt se va anunța printr-un proces verbal de constatare în momentul preluării, orele 15,00-16,00 de către reprezentanții fundației Rebenciuc și la orele 08,00- 09,00 de către personalul Școlii Gimnaziale Dumitru Badescu.
- Contribuie la dezvoltarea unui plan de integrare socială și educațională a copiilor refugiați în comunitatea orașului Baile Olanesti pentru anul școlar 2022- 2023 și pentru anii următori.

5.3. Unitatea Administrativ Teritorială - Orașului Băile Olănești

- Acordă sprijin Fundației World Vision România, Inspectoratului Școlar Valcea, Liceului Tehnologic Justinian Marina - Baile Olanesti și Fundației Rebenciuc pentru derularea activităților din programul școală ucrainiană cu refugiați copii și părinți în cadrul Liceului tehnologic „Justinian Marina”, Baile Olanesti, Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti, Structura Școală Gimnazială Dumitru Badescu, Strada Tudor Vladimirescu, nr. 108, Baile Olanesti, Județul Valcea, participând la plata facturilor de utilități în cazul unor întârzieri de plată sau majorări a cheltuielilor cu utilitățile.
- Colaborează cu Fundația World Vision România, Inspectoratul Școlar Județean Valcea, Liceului tehnologic „Justinian Marina”, Baile Olanesti - Structura Școală Gimnazială Dumitru Badescu, Strada Tudor Vladimirescu, nr 108, Baile Olanesti, Județul Valcea, și Fundația Rebenciuc pentru realizarea unei analize permanente a nevoilor refugiaților din centre și din comunitate, în vederea identificării unui nr. de 199 beneficiari direcți copii care să participe în programul școlii ucrainiene;
 - Oferă servicii sociale de specialitate la nevoie pentru situația în care este necesară intervenția unui asistent social sau psiholog alături de psihologul ucrainean;
 - Se obligă să sprijine în măsura posibilităților programul școlii de ucrainiene pentru a oferi copiilor și părinților refugiați - pachete de servicii socio-educative adaptate nevoilor fiecărei categorii;
 - Colaborează în vederea realizării evenimentelor de conștientizare și voluntariat la nivel de comunitate, pregătirea profesorilor, angajatori, etc.
 - Colaborează cu Inspectoratul Școlar Județean Valcea, Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti, Structura Școală Gimnazială Dumitru Badescu, Fundația World Vision România și Fundația Rebenciuc pentru realizarea raportărilor lunare privind numărul de beneficiari și activitatea centrului.

- o Contribuie la dezvoltarea unui plan de integrare sociala si educationala a copiilor refugiati in comunitatea orasului Baile Olanesti pentru anul scolar 2022-2023 precum si pentru anii urmatari.

o

5.4 Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti, Structura Scoala Gimnaziala Dumitru Badescu

o In conformitate cu Ordinul 3363/10.03.2022 al Ministerului Educatiei, acordă sprijin Fundației World Vision România, Inspectoratului Scolar Valcea, Unitatea Administrativ Teritoriala - Orașului Băile Olănești și Fundației Rebeciuc pentru derularea activităților din programul scoala ucrainiana cu refugiați copii și parinti ucrainieni, punand la dispozitie ca loc de derulare al activitatii, Scoala Gimnaziala Dumitru Badescu, Strada Tudor Vladimirescu, nr. 108, Baile Olanesti, Judetul Valcea spatiu pe care-l detine in administrare si calculeaza lunar valoarea utilitatilor, care urmeaza sa fie platite de catre Fundatia World Vision, conform procentelor stabilite de comun acord (33,3% din valoarea facturilor de utilitati pentru cladirea scolii si 50% din valoarea facturilor pentru cladirea gradinitei) .

o Atat salile de clasa ale scolii cat si sala de gradinita puse la dispozitie vor fi mobilate si utilizate corespunzator desfasurarii activitatii scolare si se vor pune la dispozitia scolii ucrainiene in stare buna de exploatare si igiena corespunzatoare desfasurarii activitatii.

5.5 Inspectoratul Scolar Judetean Valcea:

In conformitate cu Ordinul 3363/10.03.2022 al Ministerului Educatiei, acordă sprijin Fundației World Vision România, Liceului tehnologic „Justinian Marina”, Baile Olanesti - Structura Scoala Gimnaziala Dumitru Badescu, Primariei Bailor Olanesti și Fundației Rebeciuc pentru derularea activităților din programul scoala ucrainiana cu refugiați copii și parinti ucrainieni, *punand la dispozitie ca loc de derulare al activitatii, Scoala Gimnaziala Dumitru Badescu, Strada Tudor Vladimirescu, nr. 108, Baile Olanesti, Judetul Valcea.*

Art. 6 COMUNICARE ȘI PROMOVARE

6.1. Fundatia World Vision Romania, prin statutul său, este o organizatie apolitica care promoveaza drepturile copiilor si tinerilor, precum si dreptul la educatie, de a furniza asistenta umanitara, de a stimula implicarea participativa, de a sustine si a actiona in acord cu principiile Crestine, fara a face discriminare pe criterii de rasa, etnie, gen sau religie.

6.2. Este interzisa promovarea proiectului “Scoala ucraineană -Baile Olanesti”, de catre Parteneri in alte scopuri decat cele promovate de Fundatia World Vision Romania (spre exemplu, se interzice promovarea proiectului in scopuri electorale sau de obtinerea unui capital de imagine).

6.3. Promovarea prezentului proiect “Scoala ucraineană -Baile Olanesti” de către Parteneri se va face doar cu acordul prealabil, in scris, al Fundatiei World Vision Romania.

Art. 7 PRINCIPII DE BUNĂ-PRACTICĂ

7.1.Relatiile de conlucrare dintre parti se intemeiaza pe concepte de parteneriat, respect reciproc si buna-credinta in procesul de armonizare a intereselor lor specifice.

7.2.In procesul conlucrării, partile vor folosi atat mecanisme existente cat si alte modalitati specifice de sustinere a dialogului.

7.3.Pastrarea confidentialitatii informatiilor pe perioada de valabilitate a prezentului protocol, precum si dupa incheierea acestuia.

Art. 8 CONFIDENȚIALITATEA

8.1. Părțile se angajează să păstreze confidențialitatea documentelor, materialelor, datelor și informațiilor în legătură cu Proiectul și care sunt stabilite de către părți, de comun acord, ca fiind confidențiale, fără a aduce atingere drepturilor de verificare/control/audit ale tuturor organismelor abilitate în acest sens. Părțile nu au dreptul de a folosi sau dezvălui, nici în timpul perioadei de valabilitate a contractului de colaborare, nici după încetarea acestuia, fapte sau date care, devenite publice, ar dăuna intereselor ori reputației vreunui partener ori furnizor al vreuneia din părți;

8.2 Nu pot fi declarate ca și confidențiale documentele, materialele, datele și informațiile folosite în scop publicitar pentru informarea și promovarea Proiectului

8.3 Nerespectarea obligației de confidențialitate îndrituiește partea vătămată să pretindă daune interese părții în culpă. *Neindeplinirea oricărei obligații prevazute in prezentul contract de parteneriat, da dreptul Fundatiei World Vision Romania sa decida fie sistarea finantarii proiectului, cu daune-interese, fie continuarea acestuia cu conditia respectarii conditiilor solicitate de FWVR. (decizia apartine FWVR)*

Art. 9. CLAUZA ANTICORUPȚIE

9.1 Părțile declară că au luat la cunoștință obligația Fundației World Vision România de a respecta regulile privind conduita etică în parteneriate precum și legile anticorupție, părțile considerând că respectarea acestor reguli constituie un element vital al relației lor contractuale.

9.2 Părțile declară că acceptă faptul că încălcarea legilor anticorupție în legătură cu prezentul contract poate duce la rezilierea acestuia cu efect imediat și că acest fapt atrage măsurile corective de rigoare.

Art. 10 CLAUZA DE SALVGARDARE

Pe parcursul derulării acestui contract, Părțile și angajații acestora se vor asigura că:
10.1 Orice interacțiune a lor cu copiii sau adulții beneficiari, sau cu datele cu caracter personal ale acestora, se va conforma Protocoalelor WVR pentru un comportament responsabil atașate -- (Anexa 2) și oricăror alte măsuri de protecție rezonabile specificate de WVR.

10.2 Orice incidente de vătămare sau riscuri de vătămare a copiilor sau adulților beneficiari vor fi raportate imediat către WVR;

10.3 Orice persoană care are acces la copiii sau adulții beneficiari, sau la datele cu caracter personal ale acestora, va avea un cazier curat în ceea ce privește infracțiunile împotriva copiilor sau abuzul adulților. În măsura permisă de lege (dovada va fi furnizată la cererea WVR);

10.4 Aceste obligații de salvagardare vor fi comunicate în clar către, și recunoscute de, toți angajații cu acces la copiii sau adulții beneficiari, sau la datele cu caracter personal ale acestora, și vor fi furnizate, în formă identică, tuturor părților și celor cu care acestea colaborează (dacă existența acestora se autorizează) angajați în efectuarea acestui contract.

Art. 11 CLAUZA DE ANTITERORISM

11.1 Părțile se vor asigura ca resursele furnizate și primite în baza protocolului nu vor fi utilizate, direct sau indirect, pentru finanțarea organizațiilor teroriste sau a teroristilor. Părțile sunt de acord să depună toate eforturile pentru a se asigura ca aceste resurse (a) nu sunt transferate intenționat, direct sau indirect, sau nu sunt folosite pentru a sprijini indivizi sau organizații asociate cu terorismul așa cum sunt definite de către Lista Consolidată a Consiliului de Securitate al ONU <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list> sau orice alta lista similara definita de catre ONU si/sau (b) nu sunt folosite in orice alta maniera interzisa de catre o rezolutie a Consiliului de Securitate al ONU adoptata in baza Cap. VII al Cartei Natiunilor Unite.

Art. 12 LITIGII

12.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind încheierea, executarea, modificarea și încetarea, ori alte pretenții decurgând din prezentul contract de colaborare, să fie rezolvate pe cale amiabilă. În caz de nerezolvare pe cale amiabilă, litigiile vor fi soluționate de mediator sau de către instanțele judecătorești competente;

12.2. Prezentul contract de colaborare se supune actelor normative în vigoare și se afla sub jurisdicția instanțelor românești.

Art. 13 INTRARE IN VIGOARE – REZILIEREA

13.1. Prezentul contract de colaborare intră în vigoare la data semnării de către părți.

13.2. În situația în care una din părți, din motive imputabile acesteia, nu a respectat prevederile prezentului contract de colaborare, acesta se consideră reziliat de drept, fără punere în întârziere și fără intervenția instanței de judecată. În acest sens, partea îndreptățită să rezilieze contractul de colaborare va transmite o înștiințare cu minimum 30 de zile calendaristice înainte de data în care contractul de colaborare este considerat reziliat.

Art. 14 FORȚA MAJORĂ

14.1. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă. Prin situație de forță majoră se înțelege împrejurarea de fapt, imprevizibilă și de neînlăturat care împiedică în mod obiectiv și fără nicio culpă din partea celui care o invocă îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract. Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, în maximum 5 (cinci) zile de la apariție. Data de referință este data ștampilei poștei de expediere. Partea care a invocat forța majoră are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea acesteia în maximum 15(cincisprezece) zile de la încetare.

14.2. Dacă aceste împrejurări durează mai mult de 3 (trei) luni, fiecare parte poate renunța la executarea contractului pe mai departe. În acest caz, nici una dintre părți nu are dreptul de a cere despăgubiri de la cealaltă parte, dar ele au îndatorirea de a-și onora obligațiile până la această dată.

Art. 15 NOTIFICĂRI

15.1. În accepțiunea părților, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/ sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract de colaborare.

15.2 În cazul în care notificarea se face prin posta, ea va fi transmisă prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor.

15.3. Notificările verbale nu se iau în considerație de nici una din părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute în alineatele precedente.

Art. 16 LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

16.1. Prezentul contract este guvernat de legea română.

16.2. Litigiile de orice fel, decurgând din interpretarea și executarea prezentului contract de colaborare se vor soluționa pe cale amiabilă.

16.3. În cazul în care acest lucru nu este posibil, litigiul va fi dedus spre soluționare instanțelor judecătorești de drept comun în a căror rază teritorială își are sediul Fundația World Vision România.

Art. 17 MODIFICARE ÎN CAZ DE INVALIDARE

17.1. În cazul când orice prevedere agreată prin acest contract de colaborare, în întregime sau parțial, se invalidează de către orice instanță de judecată, Părțile sunt de acord să modifice acest contract de colaborare astfel încât să respecte legile relevante pentru speța ridicată, regulile și reglementările, astfel încât să reflecte intențiile originale ale Părților cât mai corect posibil. Prezentul contract de colaborare conține 22 pagini cu anexele atașate (1, 2, 3) și a fost încheiat astăzi, în cinci exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă:

Fundația World Vision România	Inspectoratul Scolar Valcea	Fundația Rebenciuc- Baile Olanesti	Primaria Orasului Baile Olanesti	Liceul Tehnologic Justinian Marina- Baile Olanesti
Director Executiv: Mihaela-Loredana Nabăr	Inspector General: Mihaela Andreianu	Președinte: Adela Rebenciuc	Primar: Sorin Vasilache	Director: Berbece Anca

ANEXA 1 – Proiect pilot “Școala ucraineană- Baile Olanesti”

Proiect pilot “Școala ucraineană- Baile Olanesti” -- proiect pentru copii, tineri vulnerabili și părinții/reprezentanții legali ai acestora, refugiați de război, prin care oferim servicii integrate de tip socio-educativ pe termen mediu și lung în funcție de nevoile acestora. Domeniul de intervenție este pe zona de facilitare acces la educație, protecția și participarea copiilor, facilitare și sprijin pentru integrare pe piața muncii, servicii de bază care să asigure o bună integrare a persoanelor refugiate în comunitatea locală. Proiectul reprezintă un parteneriat sustenabil la nivelul comunităților care găzduiesc refugiați în vederea furnizării unui pachet de servicii comunitare integrate adaptat nevoilor persoanelor –copii și părinți, refugiați de război din Ucraina.

Fundatia Rebenciuc avand sprijinul Inspectoratului Scolar Judetean Valcea si a “Liceului Tehnologic Justinian Marina - Baile Olanesti”, au stabilit ca activitatile din “ Școala ucraineană- Baile Olanesti” sa se desfasoare in cadrul spatiului pus la dispozitie de catre “Liceul Tehnologic Justinian Marina - Baile Olanesti”, in cadrul Școala Gimnaziala Dumitru Badescu, Strada Tudor Vladimirescu, nr 108, Baile Olanesti, Judetul Valcea.

De la sosirea grupurilor de cetateni ucrainieni incepand cu luna martie, voluntarii fundatiei au luat contact cu ei zilnic, ajungand sa le cunoastem nevoile fizice si psihice. Pentru a sprijini integrarea copiilor refugiatilor din discutile avute cu parintii si autoritatile locale, am decis ca este importanta formarea unor clase pentru copiii ucrainieni care sa desfasoare activitati de aprofundare a cunostintelor dobandite, activitati de studiu si relaxare . Copiii vor socializa, isi vor imbunatati cunostintele de limba romana, matematica, limba ucrainiana, fizica, chimie, geografie, biologie, istorie, desen, muzica, arta actorului, limba engleza, limba spaniola, limba germana, si abilitatile de viata si vor aprofunda cunostiintele dobandite prin accesarea unei platforme educationale on-line dupa curricula ucrainiana sub indrumarea asistentilor educationali sau se vor integra in sistemul romanesc de invatamant.

JUSTIFICARE PENTRU IMPLEMENTAREA UNUI ASTFEL DE PROIECT

Conform ultimelor statistici, România găzduiește un număr mare de copii și părinții acestora, dintre care mai puțin de 15% au început școala. Trauma și lipsa de incertitudine cu privire la situația prezentă, fac ca integrarea în comunitățile care îi găzduiesc să fie diferită, întrucât învățarea unei noi limbi este dificilă și ia timp, totodată lipsurile cu care se confruntă copiii în ceea ce privește accesul la educație -- materiale, device-uri pentru accesare educație on-line, adulții se confruntă cu lipsa de informație privind accesul la serviciile de bază și sprijin privind acompanierea la diverse instituții pentru integrare școlară, socială și ocupațională. În momentul de față nu există oportunități de învățare a limbii române, asistență socială și educațională pentru refugiații de război care tranzitează pentru o perioadă sau decid să rămână în România pe termen mediu/lung.

La nivelul orașului Baile Olanesti de la începutul crizei umanitare și până în prezent, au tranzitat centrele puse la dispoziție de Fundatia Rebenciuc peste 850 de refugiați din care 310 au fost copii, iar la nivelul centrelor se afla găzduiți în prezent 460 persoane din care jumătate sunt copii. Totodată la nivelul jud. Valcea se mai află găzduiți în comunitate la persoane fizice, familii de refugiați care încă nu sunt luați în evidență și care au nevoie de sprijin.

Conceptul de “ Școala ucraineană- Baile Olanesti” reprezinta o intervenție strategică care oferă servicii socio-educative în cadrul unor spații prietenoase de joacă, învățare, informare, asistență și consiliere pentru copii și părinții refugiați, efectuată zilnic, fiind adaptată pe cicluri de vârstă ale copiilor și nevoilor familiilor de refugiați.

Scopul: Facilitarea accesului la servicii de asistență umanitară de zi cu zi cu specific socio-educativ care să asigure continuitatea educației, protecției și participării pentru copii și tineri, precum și integrarea socio-profesională a familiilor de refugiați în comunitățile care îi găzduiesc.

Beneficiari direcți: 199 beneficiari (199 refugiați copii)

Beneficiari indirecti: 5 voluntari și 10 membri din comunitate (biserica, școala, angajatori, instituții ale statului, etc.)

Principii de lucru: Activitățile programului se derulează pe principiul incluziunii sociale, al non-discriminării copiilor în școala și comunitate, responsabilizării părinților și actorilor comunitari pentru garantarea drepturilor copilului și protecția acestuia.

Echipa proiectului:

- 26 profesori romani și ucrainieni, dintre care un psiholog ucrainean, un medic generalist, un maseur terapeut, 8 asistenți educationali, 1 - personal Nonformal Education.

- 1 asistent social - la nevoie - din partea Primăriei Baile Olanesti

* Inspectoratul Scolar Valcea, Fundatia Rebenciuc, Primaria Baile Olanesti și Liceul Tehnologic Justinian Marina- Baile Olanesti vor putea referi către FWVR, personal de specialitate pentru a fi angajat în echipa de proiect pentru a demara cât mai rapid intervenția.

Programul de activități este de luni până vineri-4 ore de activități cu beneficiarii / zilnic la centru.

Pentru echipa de implementare este de preferat ca sa cunoasca limba engleza/ucrainiana-rusa nivel mediu, si totodata pentru pozitiile de facilitator pentru educatie non-formala si ingrijitor pot fi angajate persoane din randul refugiatilor.

Perioada de implementare: 01.10.2022-30.06.2023.

Parteneri: Fundatia World Vision Romania, Inspectoratul Scolar Judetean Valcea, Fundatia Rebenciuc, Primaria Baile Olanesti si Liceul Tehnologic Justinian Marina- Baile Olanesti.

Sustenabilitate: Construirea capacitatii la nivelul comunitatii locale pentru a asigura impreuna cu partenerii sociali sustenabilitatea interventiei pe termen lung pentru a raspunde nevoilor copiilor si parintilor refugiatii.

Buget Scoala ucrainiana – Baile Olanesti – sustinut de World Vision Romania

nr.	categorie cheltuieli	cost pe unitate	nr. unitati	luna	total \$
1	Cheltuieli personal	1000	37	9	333.000 \$
1.1	Cheltuieli personal asistenti educationali	1000	8	9	72.000 \$
1.2	Cheltuieli personal - coordonare	1000	2	9	18.000 \$
1.3	Cheltuieli personal- profesori	1000	26	9	225.000 \$
1.3	Cheltuieli Personal Nonformal Education	1000	1	9	9.000 \$
2	Cheltuieli hrana + consumabile + premii	45	199	9	80.595 \$
3	Cheltuieli kit CFS(rechizite+ materiale educationale)	1	1	9	12.600 \$
4	Cheltuieli transport scoala=deplasari	21,50	199	9	38.500 \$
5	Cheltuieli chirii + utilitati spatii	1.871	1	9	16.840 \$
4	Cheltuieli cost tablete	185	145 + 22 = 167	1	30.895 \$
5	Cheltuieli cost laptop+ imprimanta + Difuzor cu microfoane+videoproiector+microscop+stetoscop+ termometru+TV redare USB+ cantar	580+160+110+400+50+60+50+200+50= 1660	1	1	1660 \$
	total				513. 250 \$

Programele scolii ucrainiene ofera:

- Imbogatirea cunostiintelor cu notiuni noi, asigurarea conditiilor de studiu pentru a avea acces la continuarea studiilor dupa curicula ucrainiana. De aceea se impune dotarea fiecarui copil cu tablete, achizitionarea de rechizite scolare si materiale didactice necesare desfasurarii fiecarei activitati propuse.
- Astfel, stiind ca sunt in siguranta copiii, parintii desfasoara activitati sociale pentru a-si imbogati nivelul de trai.
- Asigura suport psihologic, medical si social pentru integrarea copiilor in comunitatea in care traiesc acum copiii insotiti de parinti.

- Desfasurarea diverselor activitati sportive: fotbal, volei, dansuri, tenis de masa, atelier de cusut, atelier de gatit, atelier de desen, atelier de plantat plante, atelier de creatie, vizite la fabrici si agenti economici pentru a observa pregatirea diferitelor produse, vizite la muzee si obiective de cult.
- Pentru imbogatirea stilului de viata si pentru a ridica barierele de limba este necesar studiul, atat pentru parinti cat si pentru copii, limbilor Romana si Engleza.
- Organizarea de activitati recreative, excursii si drumetii pentru a cunoaste mai bine tara, istoria si traditiile Romaniei.
- Organizare cursuri de prim ajutor pentru copii, parinti si profesori.
- In cadrul Activitatii: "Arta actorului" se vor pregati scenete de teatru, unde copiilor li se va da ocazia sa-si dezvolte prin imaginatie anumite abilitati, precum si pregatirea unei scenete de teatru care va fi sustinuta de catre copii pe scena Teatrului Ariel - Ramnicu Valcea.
- Asistentii educationali impreuna cu tinerele mame din Ucraina si medicul scolii vor sustine activitati cu copii menite sa stimuleze dezvoltarea fizica si gandirea acestora precum si exercitii fizice de stimulare a dezvoltarii fizice si psihice. masaj terapeutic, verificarea dezvoltatii simturilor (vaz, auz, mobilitate...) corespunzator fiecarei varste si starea lor de sanatale, activitati pentru care se vor achizitiona jucarii de dezvoltarea simturilor (salteluta de activitati, jucarii cu muzicuta...etc), dotarea medicului scolii cu instrumente medicale de baza (cantar bebelus, stetoscop, spatula, termometru...etc)

Program gradinita (grupa 0-2 ani) : 9,00-13,00

Asistentii educationali impreuna cu tinerele mame din Ucraina, medicul, maseorul si psihologul scolii, vor sustine activitati cu copii menite sa stimuleze dezvoltarea fizica si gandirea acestora precum si exercitii fizice de stimulare a dezvoltarii fizice si psihice, de verificare a dezvoltatii simturilor (vaz, auz, mobilitate...) corespunzator fiecarei varste si starea lor de sanatale. Se va verifica si se vor sfatui mamele cu privire la alimentatia si ingrijirea corespunzatoare a bebelusilor. Se vor face exercitii de motricitate, de stimulare echilibrului si a simturilor si masaj de dezvoltare.

De asemenea, psihologul scolii va verifica starea de sanatale psihica a tinerelor mame, care contribuie direct la starea sanataii bebelusilor.

Program gradinita (grupa 2-5 ani) : 9,00-13,00

- 9:00- Inceperea activitatilor. in functie de grupa de varsta
- 10:00- Pauza de recreere (20 de minute) si o gustare (fructe+ iaurt cu fructe+ corn+ apa/suc)
- 10:20-12:00- Activitati obligatorii (Limba Romana, Limba Engleza, Matematica, Dezvoltarea vorbirii, Cunoasterea mediului incojurator, desen, muzica)
- 12:00-12:10- Pauza
- 12:10-13:00- Activitati recreative (educatie fizica si sport, cursuri de dans, cursuri de instrumente muzicale, ateliere de gatit, cusut si plantat plante/ preluarea copiilor de catre parinti.

Psihologul scolii va verifica starea de sanatale psihica a copiilor si va contribui la indepartarea sechelelor lasate de traumele razboiului asupra psihicului si comportamentului copiilor si parintilor, care contribuie direct la starea sanataii copiilor. Pentru aceasta activitate sunt necesare creioane colorate, caiete, bloc desen, coli A4, joc de domino, stilou, caiete, rigla, carti metaforice si jocuri asociative.

Materiale didactice necesare: caiete foaie velina, dosare sina, tiple, creioane colorate, hartie creponata, hartie colorata, bloc de desen, plastilina, acuarele, pensule, pahare plastic, baton de lipici, foarfece, hartie A4, pentru fiecare copil; jocuri de dezvoltarea gandirii, puzzle-uri, jocuri senzoriale, instrumente de zgomot: sintetizator, difuzor muzical mare (cu microfoane), proiector.

Program scoala primara (grupa 6-9 ani): 15,00- 19,00

- o 15:00- Inceperea activitatilor, in functie de grupa de varsta/clasa
- o 15:30-17:30 - lectii de Limba Ucrainiana, Matematica, Engleza, Muzica, Biologie, Romana, Istorie, Geografie, Desen, Lectura, Limba Germana, Limba Spaniola.
- o 17:30-17:50- Pauza si o gustare (fruct+iaurt cu fructe+corn+ apa/suc)
- o 17:50-18:30- Ateliere de creatie pe diferite tematici - desen, muzica, arta actorului, ateliere de abilitati practice: gatit, cusut, plantat plante, crosetat si pictura, cursuri de dans, curs de instrumente muzicale, animatie... etc.

- 18:30-19.00- Activitati recreative/ preluarea copiilor de catre parinti

Psihologul scolii va verifica starea de sanatate psihica a copiilor si va contribui la indepartarea sechelelor lasate de traumele razboiului asupra psihicului si comportamentului copiilor si parintilor, care contribuie direct la starea sanatatii copiilor. Pentru aceasta activitate sunt necesare creioane colorate, caiete, bloc desen, coli A4, joc de domino, stilou, caiete, rigla, carti metaforice si jocuri asociative.

Materiale didactice necesare: caiete matematica, dictando, caiet foaie velina, dosare cu sina, tiple, set carioci, creioane colorate, markere tabla, hartie creponata, hartie colorata, bloc de desen, plastilina, acuarele, pensule, pahare plastic, baton de lipici, foarfece, hartie A4, pentru fiecare copil; jocuri de dezvoltarea gandirii, puzzle-uri, gheozdan, pixuri pilot de diferite culori.

Program scoala gimnaziu (grupa 10-12 ani): 15.00- 19,00

- 15:00- Inceperea activitatilor, in functie de grupa de varsta/clasa
- 15:30-17:30- ore de Limba Ucrainiana, Matematica, Engleza, Muzica, Biologie, Romana, Istorie, Geografie, Desen, Limba Germana, Limba Spaniola, Fizica, Informatica.
- 17:30-17.:50- Pauza si o gustare (fruct+iaurt cu fructe+corn lapa/suc)
- 17:50-18:30- Ateliere de creatie pe diferite tematici -desen, muzica, ateliere, cursuri de dans, curs de instrumente muzicale, activitati recreative, dezvoltarea pregatirii muncii: gatit, cusut, brodat, plantat plante, cursuri de prim ajutor, cursuri de instrumente muzicale.... etc.
- 18:30-19.00- Activitati recreative/ preluarea copiilor de catre parinti

Psihologul scolii va verifica starea de sanatate psihica a copiilor si va contribui la indepartarea sechelelor lasate de traumele razboiului asupra psihicului si comportamentului copiilor si parintilor, care contribuie direct la starea sanatatii copiilor. Pentru aceasta activitate sunt necesare creioane colorate, caiete, bloc desen, coli A4, joc de domino, stilou, caiete, rigla, carti metaforice si jocuri asociative.

Materiale didactice necesare: caiete matematica, dictando, caiet foaie velina, set carioci, creioane colorate, markere tabla, bloc de desen, plastilina, acuarele, pensule, pahare plastic, baton de lipici, foarfece, set cusut, hartie A4, pentru fiecare copil gheozdan, pixuri pilot de diferite culori, gume sters, creioane, set geometrie, pixuri.

Pentru activitatile sportive, artistice si recreative este necesara achizitionarea de materiale didactice:

1. Skittles - 8-10 buc.
2. Minge de baschet: 2-6 buc
3. Minge de fotbal: 2-6 buc
4. Cercuri - 6 -8buc
5. Corzi mari de sarit: 2-8 buc.
6. Fitballs (minge de gimnastica pentru fitness) - 2-6 bucăți, diametru 45cm
7. Minge de gimnastică pentru copii cu miner, diametru 45 cm: 2-10 buc.
8. Plasa volei+4 mingi
9. Rachete badminton- 6 seturi
10. covoare de gimnastica-3 buc.

Program liceu (grupa 13-18 ani): 15,00- 19,00

- 15:00- Inceperea activitatilor, in functie de grupa de varsta/clasa
- 15:30-17:30- ore de Limba Ucrainiana, Matematica, Engleza, Muzica, Biologie, Chimie, Romana, Istorie, Geografie, Desen, Lectura, Limba Germana, Limba Spaniola, Fizica, Informatica.
- 17:30-17.:50- Pauza si o gustare (fruct+iaurt cu fructe+corn+apa/suc)
- 17:50-18:30- Ateliere de creatie pe diferite tematici -desen, muzica, arta teatrului, ateliere, cursuri de dans, curs de instrumente muzicale, activitati recreative, arta actorului, dezvoltarea pregatirii muncii: gatit, cusut, brodat, plantat plante, cursuri de prim ajutor,... etc.
- 18:30-19.00- Activitati recreative/ preluarea copiilor de catre parinti.

Psihologul scolii va verifica starea de sanatate psihica a copiilor si va contribui la indepartarea sechelelor lasate de traumele razboiului asupra psihicului si comportamentului copiilor si parintilor, care contribuie

direct la starea sanatatii copiilor. Pentru aceasta activitate sunt necesare creioane colorate, caiete, bloc desen, coli A4, joc de domino, stilou, caiete, rigla, carti metaforice in limba ucrainiana si/sau engleza.

Arta Actorului - Proiectul este dedicat adolescentilor si prea-adolescentilor, deoarece acestia reprezinta categoria ideala care ar putea beneficia pe termen lung de pe urma acestui program. Varsta lor (intre 13 si 18 ani) reprezinta una dintre cele mai dificile perioade din viata omului, iar orice forma de ajutor emotional se poate dovedi extrem de importanta. Arta Actorului ofera mecanismele prin care elevul sa se poata exprima, fara a fi nevoit de cuvinte sau expresii complexe, intr-un cadru controlat. Daca este sa vorbim aplicat, razboiul din Ucraina a dezastrat - la propriu si la figurat - multe vietii. Adolescentii - refugiasi s-au trezit peste noapte ca problemele tipice de care ar fi trebuit sa se loveasca sau micile bucurii ale varstei palesc in fata tragediei tarii din care provin. Din nefericire, copiii au fost nevoiti sa se maturizeze mult prea devreme, sa devina adulti, iar ceea ce ar fi putut ei deveni intr-un context normal este pierdut pentru totdeauna. Arta Actorului nu pretinde ca poate rezolva aceste aspecte deosebit de complexe. In schimb, aceasta ofera o portiuta spre o lume unde nu exista prejudecati, unde fiecare este binevenit, si unde toti au o sansa egala de a se exprima oricum isi doresc. Disciplina este una care poate stimula atat increderea in sine cat si in ceilalti, ajutandu-i pe elevi sa recupereze cate ceva din emotiile tocite de sunetele sirenelor si urmele razboiului. 4 Din punct de vedere tehnic, Arta Actorului va fi o disciplina vocationala, optionala, insumand doua cursuri pe saptamana cu o lista fixa a doritorilor participanti. La sfarsitul proiectului va exista un spectacol de 1 h conceput si lucrat impreuna cu ei, din improvizatiile de la cursuri, pe care speram sa le putem juca in cadrul Teatrului Ariel - Ramnicu Valcea.

Teme abordate:

Saptamana 1 (a fiecarei luni)

- Spatiul Calatoriilor (Stiintele naturii- calatorii in natura, cantece, jocuri, auditi muzicale.
- Cursuri de prim ajutor si educatie pentru sanatate pentru parinti, profesori si copii, lectii de siguranta circulatiei predate in colaborare cu Politia Baile Olanesti.
- Atelier de gatit! - in bucataria Hotel Aurora se va desfasura un atelier de gatit, unde copiii vor invata din arta culinara ucrainiana.
- Atelier de cusut, brodat! - Acest atelier se va desfasura de 2 ori pe saptamana si vom aprofunda cunostinte de cusut, brodat, activitati recreative, prin care se dobandesc cunostinte care le vor fi de folos in viata tuturor.
- Atelier de origami! - copiii vor invata sa faca diferite forme si obiecte origami.
- Lectii de handmade!. unde copiii se vor familiariza cu meseriile si vor invata cat mai multe particularitati ale fiecarei meserii in parte. Aceste lectii vor culmina cu vizite in fabrici si agenti economici din zona.

Urmatoarele materiale materiale sunt necesare pentru lectiile de pregatire a muncii:

Atelier cusut: fir nr.10 (alb si negru cate doua bucati), ace (2 seturi de 10 bucati). tesatura simpla (3 m), nasturi diferiti (50 bucati)

Atelier origami: hartie colorata, hartie alba, lipici, foarfece, hartie ondulata colorata

Coaserea unei jucarii moale: hartie de pergament pentru modele - 2 m

Tesatura moale de diferite culori (tesatura fleece subtire, pasla subtire). fire de diferite culori

Lectii handmade: panglica din satin (5 cm, 2 cm) diferita, galbene si albastre (latime 0.5 cm)

Atelier gatit: cutite mici - 20 buc., placi pentru taierea legumelor si fructelor - 20 buc.

Saptamana 2 (a fiecarei luni)

- Vizita la Izvoarele Termale de la Olanesti si importanta acestora in tratarea sanatatii omului.
- Cunoasterea Judetului Valcea! - Vom face excursii si drumetii in judetul Valcea.

Saptamana 3 (a fiecarei luni)

- Sa ocerotim natura! (Ateliere de creatie: tablouri de licheni stabilizati, flori si frunze presate, colaje)
- Din culisele filmului - montaj de imagini din activitatea noastra
- Cursuri de prim ajutor si educatie pentru sanatate pentru parinti, profesori si copii

Saptamana 4 a fiecarei luni.

- Activitati in aer liber: Summer party final (album cu poze din activitatile noastre --- 30 iunie 2023)
- 14 octombrie - Ziua Cazacilor ucrainieni! - Ziua profesorilor, in Ucraina se sarbatoreste cu fast in scoli si vom face acelasi lucru in Scoala Ucrainiana - Baile Olanesti, vom petrece aceasta zi cu prajituri realizate in cadrul Atelierului de gatit, muzica, dans si surprize facute de catre copii dascalilor ucrainieni.
- Cursuri de prim ajutor si educatie pentru sanatate pentru parinti, profesori si copii.

Echipa de implementare - staff profesori:

Nume si Prenume Asistenti Educationali
1. Zadrykhun Irina(Hotel Aurora,Vila Plus)
2. Sagaydakova Anastasiia(,Vila Matei,Vila Nicoleta)
3.Yavorskaya Tatiana(Vila Plus,Casa Tisa)
4.Mazurevska Oksana(Vila Tisa - Ocnele Mari)
5.Popa Alina Elena(Casa Tisa – Olanesti Sat, Pensiunea Play – Olanesti Sat)
6. Kalkutina Anna(Vila Tisa, Vila Maria)
7.Valcea Georgeta(Pensiunea Rubin,Vila Rau & Cati,Casa Tisa)
8. Taisiya Neishchenko - (Hotel Olanesti Apartamente)
Nume si Prenume Coordonatori
1. Profesor coordonator: Popa Diana Nicoleta
2. Profesor coordonator: Storozhenko Kanna
Nume si Prenume Profesori
1. Popa Diana Nicoleta- Engleza
2. Mozhyna Kateryna - profesor de gradinita
3. Irina Voronenko - Profesor Engleza
4. Tatiana Preda- Rusa/Romana,Arta actorului.
5. Storozhenko Hanna – professor de canto, profesor de desen, profesor de actorie,animator
6. Petrova Irina – Profesor de limba germana, engleza si ucrainiana
7. Michalchuk Antonina-Invatator
8. Sych Hanna- Istorie
9. Pronina Olha Igorivna – Profesor de informatica si matematica
10. Alla Vdovychenko – Profesor de Istorie, Geografie
11. Yulia Pospyelova – Profesor de Literatura Straina
12.Shapovalova Kateryna – profesoara de limba si literatura ucraineana

13. Vozniak Mykola – Profesor de biologie
14. Tyshchenko Olha – Profesor de gradinita
15. Naumova Iryna – Profesor de Limba Ucrainiana si Literatura Straina
16. Iryna Lozovenko - Profesor de Limba Engleza,Spaniola
17. Chernaya Raisa – Profesor Limba Ucraineana
18. Liliana Cebotari – Profesor de Limba Romana si Limba Rusa
19. Ruslan Nevmerzhytskyi- Profesor de educatie sportiva
20. Benediktov Alexander – Profesor de fizica si matematica
21. Musiaka Natalia – Profesor de pregatirea muncii.
22. Oleksandr Kukharenko - Prof.Dr.Conf Filologie, literatura straina
23.Marin Mureanu Maria Georgiana - Profesor economie
24. Yusyp Maryna – medic scolar-Curs prim ajutor
25. Olena Kukavska - Psiholog scolar
26.Zdircea Maria (personal curatenie - ingrijitor gradinita
Nume si Prenume Personal Nonconformal Education
1.Danyliuk Veronica - maseor terapeut

Copiii au fost impartiti pe grupe de varsta dupa cum urmeaza:

- Gradinita (0-2 ani) – 20
- Gradinita (3-5 ani)- 34 elevi - 2 serii
- Scoala primara(6-8 ani)- 47 - 2 serii
- Gimnaziu (9-12 ani)- 58 - 2 serii
- Liceu (3-18 ani)- 40. - 2 serii

Total beneficiari directi: 199 copii refugijati din Ucraina, care-si vor desfasura activitatea in 2 serii pentru fiecare grupa de varsta, timp de 4 ore in cadrul Scolii Gimnaziale Dumitru Badescu, iar atelierile vor fi desfasurate in incinta Hotel Aurora, Baile Olanesti, care dispune de spatiu si conditii adegvate specificului atelierelor.

Responsabilitati

- o Inspectoratul Scolar Judetean Valcea ofera suport pentru avizarea derularii unui program pilot scoala – ucrainiana Baile Olanesti.
- o Primaria Orasului Baile Olanesti – participa la acoperirea costurilor suplimentare de utilitati survenite din exploatarea spatiului pus la dispozitie de catre Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti, Structura Scoala Gimnaziala Dumitru Badescu, Strada Tudor Vladimirescu, nr 108, Baile Olanesti, Judetul, in conditiile in care Fundatia World Vision intarzie sau nu plateste aceste costuri in intregime(33,3% din valoarea facturilor de utilitati pentru cladirea scolii si 50% din valoarea facturilor de utilitati pentru cladirea gradinitei), colaboreaza cu ceilalti semnatarai ai contractului pentru asigurarea conditiilor optime de derulare a acestui proiect pilot.
- o Fundatia Rebenciuc asigura implementarea programului pilot scoala ucrainiana impreuna cu partenerii proiectului.
- o Angajaza si instruieste personalul in vederea desfasurarii activitatii in conditii optime.
- o Fundatia World Vision Romania selecteaza personalul de specialitate recomandat de partenerii Fundatia Rebenciuc si Primaria Baile Olanesti, asigura gustarea zilnica,transportul copiilor la scoala si in deplasari, materialele de igiena, materialele educationale si premiile copiilor pentru a derula programul pilot scoala ucrainiana, asigura baza logistica si materialele didactice necesare fiecarei activitati in parte, finanteaza achizitionarea de tablete pentru toti

copii si profesorii. un laptop si o imprimanta/copiator, finanteaza transportul elevilor pentru deplasările propuse prin acest proiect. achizitionarea de rechizite scolare (ghiozdane/rucsac, truse geometrice. pixuri, acuarele, creioane colorate, carioci, caiete), materiale didactice.

- Liceul Tehnologic Justinian Marina – Baile Olanesti, Structura Scoala Gimnaziala Dumitru Badescu, Strada Tudor Vladimirescu, nr 108, Baile Olanesti, Judetul Valcea, pune la dispozitie spatiul pentru scoala ucraineana si gradinita ucraineana. utilat si mobilat adecvat pentru desfasurarea orelor de curs.
- Calculeaza lunar valoarea utilitatilor de plata pentru scoala ucraineana (33,3% din valoarea utilitatilor pentru cladirea scolii si 50% din valoarea facturilor pentru cladirea gradinitei).

ANEXA 2 Protocol de comportament

Protocoalele de comportament sunt reguli de comportament gandite pentru a proteja copiii de orice forma de abuz, precum si pentru protectia persoanelor asociate cu programele WVR de acuzații false de comportament inadecvat față de copii. Nerespectarea protocoalelor de comportament WVR sau manifestarea altor tipuri de comportament inadecvat față de copii constituie un motiv pentru măsuri disciplinare, mergând până la (inclusiv) incetarea contractului de muncă, sau a calității de voluntar/ stagiar sau de membru al Consiliului Director. Comportamentul inadecvat față de copii include si abuzul, neglijarea, exploatarea sau abuzul sexual al unui copil, atât la locul de muncă, sau in orice alta situatie.

Comportament acceptabil – persoanele asociate cu World Vision:

- a) Sunt atente in privinta perceptiei si aparentei in limbaj, actiuni si relatia cu copiii. Comportamentul persoanelor WV demonstreaza respect pentru copii si drepturile lor.
- b) Se asigura ca, in permanenta si in orice situatie, contactul fizic cu copiii este unul adecvat si respecta integritatea fizica si demnitatea copilului.
- c) Folosesc metode pozitive, non-violente pentru a ghida comportamentul copilului.
- d) Accepta responsabilitatea pentru comportamentul personal si pentru propriile actiuni ca reprezentanti ai organizatiei.
- e) Sunt intotdeauna considerate responsabile pentru comportamentul unui copil, chiar daca copilul se comporta intr-o maniera seductiva. Adultii evita sa sa fie plasati intr-o situatie compromitatoare sau vulnerabila cu copiii.
- f) Unde este posibil si practic, urmeaza regula „doi adulti”, unde doi sau mai multi adulti supravezueaza toate activitatile care includ copii, asigurandu-se ca sunt in permanenta prezenti si vizibili
- g) Se conformeaza investigatiilor de protectie a copilului (interne sau externe) si pun la dispozitie orice document sau orice informatie necesara pentru finalizarea investigatiei.

Comportament inacceptabil – persoane WV la si in afara locului de munca nu:

- a) Se comporta intr-o maniera inadecvata fizic sau dezvolta o relatie sexuala cu un copil, indiferent de varsta legala de consimtamant specifică tarii respective
- b) Mangaie, tin, saruta, imbratiseaza sau ating copiii intr-o maniera inadecvata.
- c) Folosesc limbaj, fac sugestii sau ofera sfaturi care sunt neadecvate sau abuzive, care cauzeaza rusine sau umilire sau care sunt degradante.
- d) Petrec singure timp in exces sau in mod ne-necesar cu un copil, departe de ceilalti, in spatele usilor inchise sau intr-un loc izolat.
- e) Accepta sau participa la activitati ilegale, nesigure sau abuzive pentru copii.
- f) Angajeaza copiii pentru a-i exploata prin munca (in conformitate cu Codul Muncii, Conventiile OIM 182 si 138 si HG 867/2009); in mod particular, persoanele WVR nu angajeaza copii drept „ajutor in casa”.
- g) Lovesc sau folosesc alta pedeapsa corporala impotriva unui copil in timp ce copilul se afla in grija WV sau indeplineste atributii WV.
- h) Iau un copil singur intr-un vehicul fara a fi absolut necesar si/sau fara a avea acordul parental si managerial.

ANEXA 3 ACORD PARTICIPARE - SCOALA UCRAINIANA- BAILE OLANESTI
(IN CADRUL SCOLII COPIII PRIMESC O TABLETA, RECHIZITE SCOLARE, O GUSTARE, MATERIALE
CONSUMABILE SI UTILIZEAZA MATERIALE EDUCATIVE. ALTE MATERIALE AUXILIARE NECESARE
ACTIVITĂȚILOR, INCLUSIV PREMII, BENEFICIAZA DE TRANSPORT)

Prin prezenta, persoanele certifică faptul că minorii pe care îi reprezintă au participat în cadrul activităților Școlii Ucrainiene - Baile Olanesti și au beneficiat de produsele achiziționate în scopul desfășurării acțiunilor de către Fundația World Vision România.

Datele persoanelor vor fi păstrate și prelucrate de Fundația World Vision România, cu respectarea legislației României în ceea ce privește GDPR, respectiv directivele europene în materie, ținând cont de principiile protecției persoanelor din grupuri vulnerabile.

De asemenea, reprezentanții legali/ tutorii minorilor prezenți în cadrul activităților Școlii Ucrainiene - Baile Olanesti acceptă preluarea de imagini tip fotografii/ video pentru justificarea utilizării finanțării și susținerea acțiunilor. Aceste imagini vor fi utilizate de Fundația World Vision România doar pentru fundamentarea/justificarea implementării Școlii Ucrainiene - Baile Olanesti, la cerere imaginile putând fi distribuite și finanțatorilor terți care susțin acțiunile: publicarea imaginilor în alt scop, inclusiv publicarea către publicul larg, necesitând acord special și suplimentar din partea reprezentanților legali/ tutori ai minorilor beneficiari ai acțiunilor.

Aceste date vor fi stocate și prelucrate doar în scopul justificării finanțării utilizate pentru derularea Școlii Ucrainiene - Baile Olanesti. Participanții din cadrul școlii ucrainiene sunt 100% persoane refugiate din Ucraina în România, cu ședere temporară sau care au solicitat azil, ca urmare a conflagrației din Ucraina;

Finanțarea Școlii Ucrainiene – Baile Olanesti este asigurată de Fundația World Vision Romania prin proiectul DFAT având ca scop umanitar integrarea copiilor și părinților refugiați prin programe de educație non-formală.

ДОДАТОК З ДОГОВІР ПРО УЧАСТЬ - УКРАЇНСЬКА ШКОЛА - БАЙЛЕ ОЛАНЕСТИ

(БЕЗ ШКОЛИ ДІТИ ОТРИМУЮТЬ ПЛАНШЕТ, ШКІЛЬНЕ ПРИНАДЛЕЖДЯ, ПЕРЕКЛАД, РОЗХОДНІ
МАТЕРІАЛИ ТА ВИКОРИСТОВУЮТЬ НАВЧАЛЬНІ МАТЕРІАЛИ, ІНШІ ДОПОМІЖНІ МАТЕРІАЛИ,
НЕОБХІДНІ ДЛЯ ЗАНЯТТЯ. В ТОМУ ЧИСЛІ ПРИЗИ, КОРИСТУЮТЬСЯ ТРАНСПОРТОМ)

Цим особи засвідчують, що неповнолітні, яких вони представляють, брали участь у діяльності Української школи - Байле Оланешті та отримували вигоду від продуктів, приданих з метою здійснення акцій World Vision Romania Foundation.

Персональні дані зберігатимуться та оброблятимуться World Vision Romania Foundation відповідно до румунського законодавства щодо GDPR, відповідно європейських директив з цього питання, беручи до уваги принципи захисту осіб з уразливих груп.

Також законні представники/опікуни неповнолітніх, присутніх на заходах Української Школи - Байле Оланешті, погоджуються робити фото/відео зображення для обґрунтування використання фінансування та підтримки акцій. Ці зображення будуть використані World Vision Romania Foundation лише для обґрунтування/виправдання впровадження Української школи – Байле Оланешті, за запитом зображення також можуть бути розповсюджені стороннім спонсорам, які підтримують дії; публікація зображень з будь-

якою іншою метою, включаючи публікацію для широкого загалу, що потребує спеціальної та додаткової згоди від законних представників/опікунів неповнолітніх бенефіціарів дії.

Ці дані зберігатимуться та оброблятимуться лише з метою обґрунтування фінансування, використаного для роботи Української школи – Бейле Оланешті. Учасники української школи – це 100% біженці з України в Румунії, які тимчасово проживають або попросили притулку внаслідок пожежі в Україні:

Фінансування «Української школи – Бейле Оланешті» здійснюється Фондом World Vision Romania через проєкт DFAT з гуманітарною метою інтеграції дітей та батьків біженців через програми неформальної освіти.

Nr. crt.	Nume prenume copil /Im'я дитини	Varsta copil/ Дітячий вік	Gen / Стать	Nume prenume reprezentant legal / Im'я Прізвище Законний представник	Semnatura acord reprezentant legal parinte/ Підпис законного представника батьківського договору	Date contact/ Контактні дані
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						

35						
36						
37						
38						
39						
40						
41						
42						
43						
44						
45						
46						
47						
48						
49						
50						
51						
52						
53						
54						
55						
56						
57						
58						
59						
60						
61						
62						
63						
64						
65						
66						
67						
68						
69						
70						
71						
72						
73						
74						
75						
76						
77						
78						
79						
80						
81						
82						
83						
84						
85						
86						
87						
88						
89						

90						
91						
92						
93						
94						
95						
96						
97						
98						
99						
100						
101						
102						
103						
104						
105						
106						
107						
108						
109						
110						
111						
112						
113						
114						
115						
116						
117						
118						
119						
120						
110						
111						
112						
113						
114						
115						
116						
117						
118						
119						
120						
121						
122						
123						
124						
125						
126						
127						
128						
129						
130						
131						
132						
133						

134						
135						
136						
137						
138						
139						
140						
141						
142						
143						
144						
145						
146						
147						
148						
149						
150						
151						
152						
153						
154						
155						
156						
157						
158						
159						
160						
161						
162						
163						
164						
165						
166						
167						
168						
169						
170						
171						
172						
173						
174						
175						
176						
177						
178						
179						
180						
181						
182						
183						
184						
185						
186						
187						
188						

189						
190						
191						
192						
193						
194						
195						
196						
197						
198						
199						